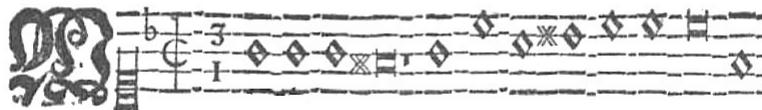


WOHL DEM DER DEN HERRN FÜRCHTET

a b. 2 Violini. è 4 Voci.



ohl dem/ ij wohl dem/ ij der den HErren

Johann Vierdanck ca. 1605–1646

Source: Ander Theil Geistlicher Concerten, Rostock, 1643.

Wohl dem der den Herrn fürchtet

6

V1

V2

C

fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het, und auf sei - nen We - gen

A

fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het, und auf sei - nen We - gen

T

ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het, und auf sei - nen We - gen

B

ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het, und auf sei - nen We - gen

BC

6

6 4 3 # # # b

14

V1

V2

C

ge - het.

A

ge - het. Du wirst dich näh - ren

T

ge - het. Du wirst dich näh - ren dei - ner Hän-de Ar - beit, wohl

B

ge - het. Du wirst dich näh - ren dei - ne Hän-de Ar - beit,

BC

14

4 3

Wohl dem der den Herrn fürchtet

21

V1

V2

C

A

dei - ner Hän-de Ar - beit, wohl dir, du hast es gut,

T

dir, wohl dir, du wirst dich näh - ren dei - ner Hän-de Ar-beit, wohl

B

du hast wohl dir, du hast es gut, du wirst dich näh - ren

BC

21

\flat \flat 7 6

28

V1

V2

C

A

du wirst dich näh - ren dei-ner Hän-de Ar-beit, wohl dir, wohl dir, wohl dir,

T

dir, du wirst dich näh - ren dei - ner Hän-de Ar - beit, wohl dir,

B

dei - ner Hän-de Ar - beit, wohl dir, wohl dir, wohl dir, wohl dir,

BC

28

\flat \flat \sharp \flat

Wohl dem der den Herrn fürchtet

35

V1
V2
C
A
T
B
BC

du hast es gut, du hast es gut. Wohl dem, wohl dem, wohl dem, wohl dem,
du hast es gut, du hast es gut. Wohl dem, wohl dem, wohl dem, wohl dem,
du hast es gut, du hast es gut. Wohl dem, wohl dem, wohl dem, wohl dem,

35

6 6 6 # # 6 6 6 6 # b #

42

V1
V2
C
A
T
B
BC

dem der den Her - ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het,
dem der den Her - ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het,
dem der den Her - ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het,
dem der den Her - ren fürch - tet und auf sei - nen We - gen ge - het,

42

6 4 3 # #

Wohl dem der den Herrn fürchtet

49

V1
V2
C
A
T
B
BC

und auf sei - nen We - gen ge - het.
und auf sei - nen We - gen ge - het.
und auf sei - nen We - gen ge - het.
und auf sei - nen We - gen ge - het.

49

\flat 4 3 \sharp \sharp

56

V1
V2
C
A
T
B
BC

frucht - ba - rer Wein - stock um dein Haus her - um, wie ein frucht - ba - rer

56

\sharp 6 6 4 3 6 6 6

Wohl dem der den Herrn fürchtet

63

V1
V2
C
A
T
B
BC

Weinstock um dein Haus her - um, und dei - ne Kin - der wie die Öl -

63

70

V1
V2
C
A
T
B
BC

zwei - ge, um dei - nen Tisch her, und dei - ne

70

Wohl dem der den Herrn fürchtet

77

V1
V2
C
A
T
B

Kin - der wie die Öl - zwei - ge,
wie die Öl - zwei - ge,

BC

77

6

84

V1
V2
C
A
T
B

um dei - nen Tisch her, um dei - nen Tisch her, um dei - nen Tisch her.

BC

84

Wohl dem der den Herrn fürchtet

91

V1

V2

C

A

T

B

BC

Sie - he,
Sie - he,
Sie - he,
Sie - he,

al - so wird ge - seg - net der
al - so wird ge - seg - net der Mann,
al - so wird ge - seg - net der Mann,
al -

91

6

98

V1

V2

C

A

T

B

BC

Mann,
der den Her - ren fürch - tet.
seg - net der Mann,
so wird ge - seg - net der Mann, der den Her - ren fürch - tet.

98

5 6 7 6

#

Wohl dem der den Herrn fürchtet

105

V1

V2

C

A

T

B

BC

6 4 5

112

V1

V2

C

A

T

B

BC

Der Herr wird dich segnen aus Zion,

Wohl dem der den Herrn fürchtet

119

V1

V2

C

daß du seh - est das Glück Je - ru - sa-lem, das Glück Je - ru - sa-lem, dein Le - ben

A

T

B

BC

119

126

V1

V2

C

lang,

A

daß du seh - est das Glück Je - ru - sa-lem, das Glück Je - ru - sa-lem, dein Le - ben

T

daß du seh - est das Glück Je - ru - sa-lem, das Glück Je - ru - sa-lem, dein Le - ben

B

daß du seh - est das Glück Je - ru - sa-lem, das Glück Je - ru - sa-lem, dein Le - ben

BC

126

Wohl dem der den Herrn fürchtet

133

V1

V2

C und se - hest dei - ner Kin - der Kin - der.

A und se - hest

T lang, und se - hest

B lang, und se - hest

BC

6 6

140

V1

V2

C Frie - de ü - ber Is -

A Frie - de ü - ber Is - ra - el!

T Frie - de ü - ber Is - ra - el!

B Frie - de ü - ber Is - ra - el!

BC

7 6 5 # 6 7 6

Wohl dem der den Herrn fürchtet

147

V1

V2

C

A

T

B

BC

- ra - el! und se - hest
dei - ner Kin - der
und se - hest
und se - hest
5 6

154

V1

V2

C

A

T

B

BC

Kin - der, dei - ner Kin - der Kin - der Kin - der. Frie -
dei - ner Kin - der Kin - der. Frie - de,
dei - ner Kin - der Kin - der. Frie - de,
dei - ner Kin - der Kin - der. Frie - de,
154

Wohl dem der den Herrn fürchtet

161

V1

V2

C de, Fri - de ü - ber Is - ra - el!

A Fri - de ü - ber Is - - - ra - el!

T Fri - de ü - ber Is - - - - ra - el!

B Fri - de ü - ber Is - - - - ra - el!

BC 161

6 3 4 4 3

Wohl dem, der den Herrn fürchtet und auf seinen Wegen geht!
 Du wirst dich nähren deiner Hände Arbeit; wohl dir, du hast's gut!
 Dein Weib wird sein wie ein fruchtbare Weinstock um dein Haus herum,
 deine Kinder wie die Ölzweige um deinen Tisch her.
 Siehe, also wird gesegnet der Mann, der den Herrn fürchtet.
 Der Herr wird dich segnen aus Zion, daß du sehest das Glück Jerusalems dein Leben lang
 und sehest deiner Kinder Kinder. Friede über Israel!

Blessed is every one that feareth the Lord; that walketh in his ways.
 For thou shalt eat the labour of thine hands: happy shalt thou be, and well with thee.
 Thy wife shall be as a fruitful vine by the sides of thine house:
 thy children like olive plants round about thy table.
 Behold, that thus shall the man be blessed that feareth the Lord.
 The Lord shall bless thee out of Zion: and thou shalt see the good of Jerusalem all the days of thy life.
 Yea, thou shalt see thy children's children. Peace upon Israel.

Gelukkig ieder die ontzag heeft voor de Heer, en de weg gaat die hij wijst:
 Je zult eten wat je werk opbrengt, geluk en voorspoedvallen je toe,
 Je vrouw als een vruchtbare wijnstok in het midden van je huis,
 Je kinderen als jonge olijfbomen in een kring om je tagel.
 Ja, zo wordt gezegend de man die ontzag heeft voor de Heer,
 Ontvang de zegen van de Heer uit Sion,
 Verheug je in de voorspoed van Jeruzalem alle dagen van je leven,
 en verheug je in de kinderen van je kinderen.
 Vrede over israël.

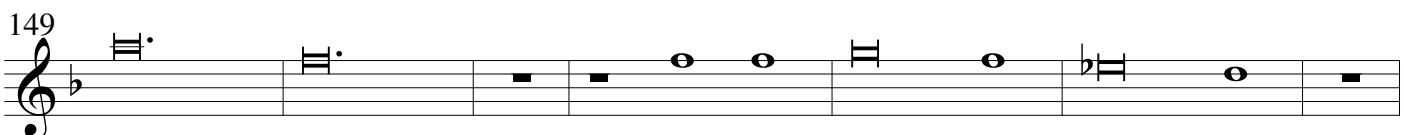
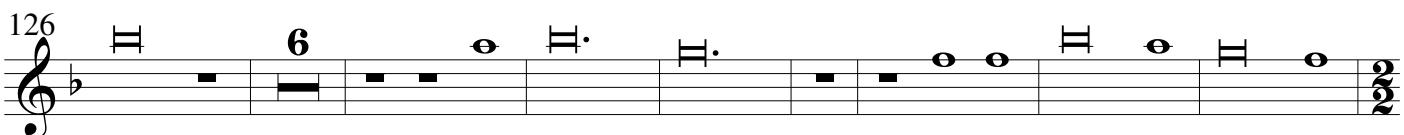
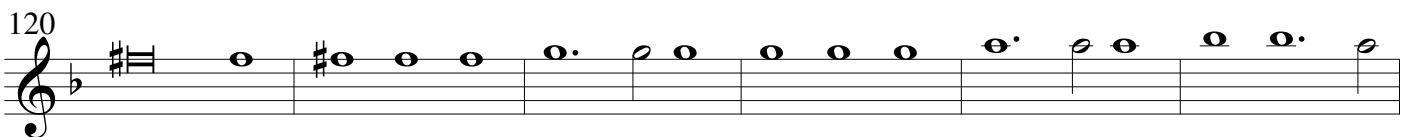
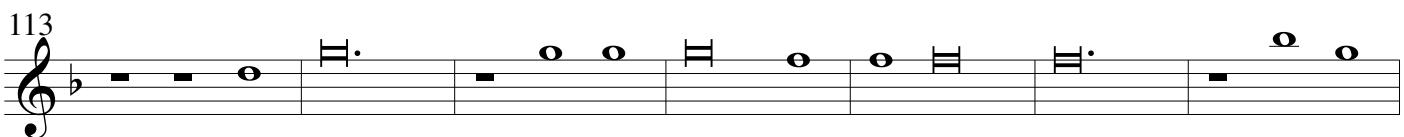
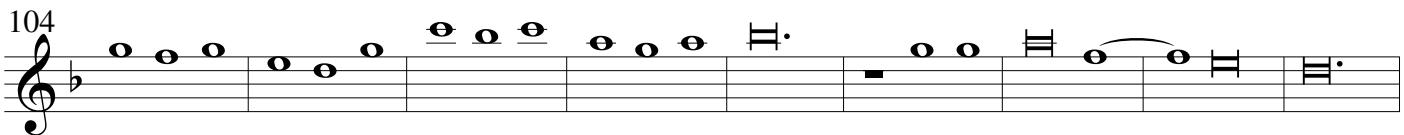
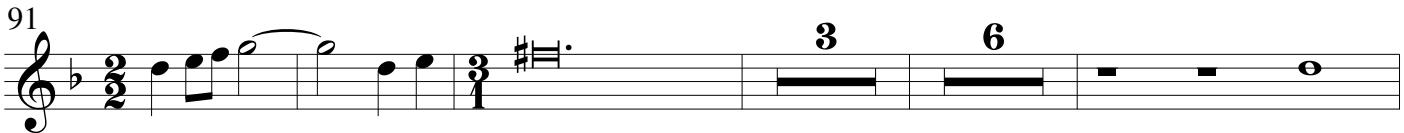
WOHL DEM DER DEN HERRN FÜRCHTET

Violino primo

Johann Vierdanck
ca. 1605–1646

The musical score for Violino primo is presented in nine staves of music. The time signature is 3/4 throughout. The key signature is one flat. The music features various note heads (circles, squares, diamonds) and rests. Measure numbers are placed to the left of each staff: 1, 4, 10, 16, 46, 52, 59, 65, 71, and 79. Measure 21 is highlighted with a large '21' above the staff. Measure 3 is highlighted with a '3' below the staff.

Wohl dem der den Herrn fürchtet



WOHL DEM DER DEN HERRN FÜRCHTET

Violino secondo

Johann Vierdanck ca. 1605–1646

A single melodic line on a staff, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The time signature is 3/4. The music consists of various note heads (open circles, solid circles, and squares) connected by horizontal stems. Measure numbers 1 through 78 are indicated on the left side of each staff.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78

Wohl dem der den Herrn fürchtet

82

88

94 3 5

106

113

120

127 6

140 4

149

158

WOHL DEM DER DEN HERRN FÜRCHTET

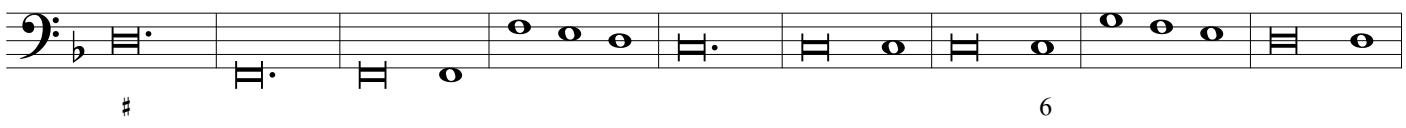
Basso continuo

Johann Vierdanck
ca. 1605–1646

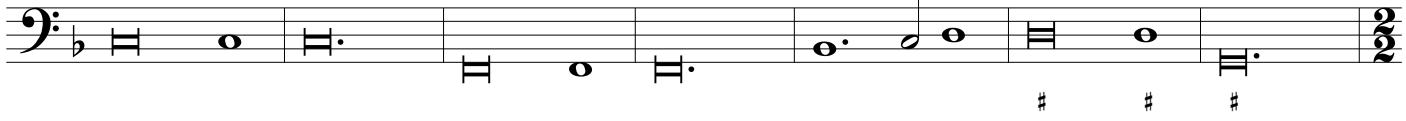
The musical score consists of a single bass line on a bass clef staff. The time signature is 3/4. Below the staff, a series of numbers (6, 4, 3, #, #, #, 6, 7, 6, 6, 6, 6, 6, 4, 3, #, #, #, 6, 6, 6, 6, 4, 3, 6, 4, 3, 6) indicate harmonic changes. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Wohl dem der den Herrn fürchtet

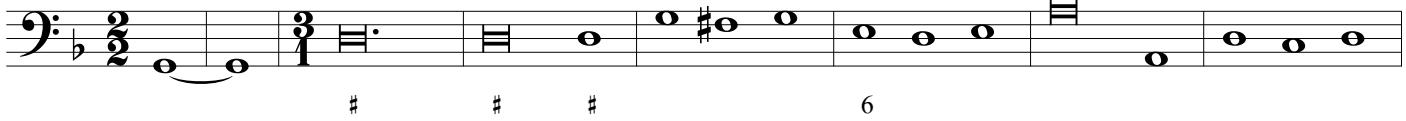
75



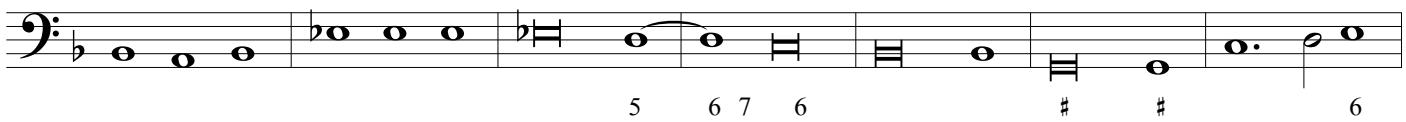
84



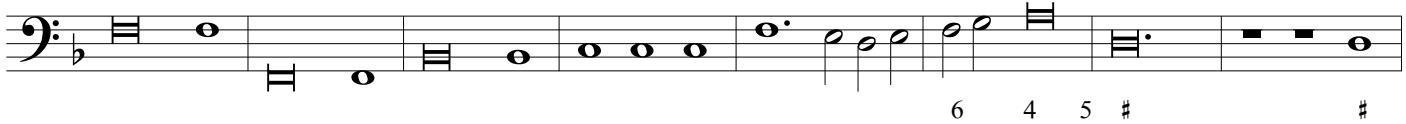
91



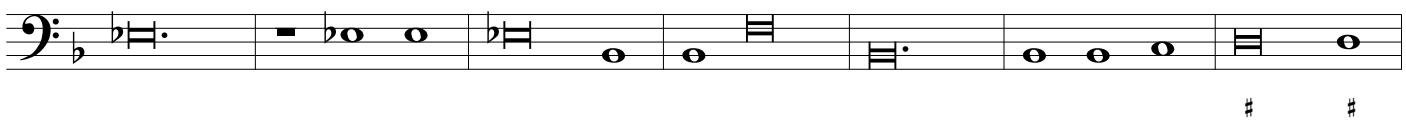
99



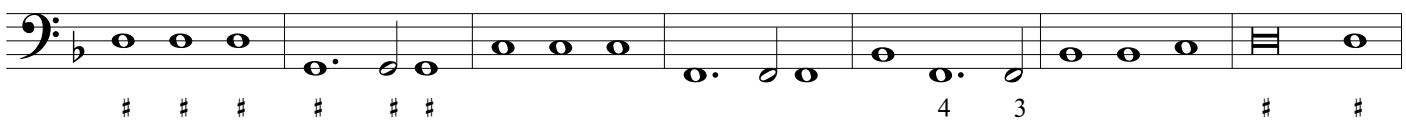
106



114



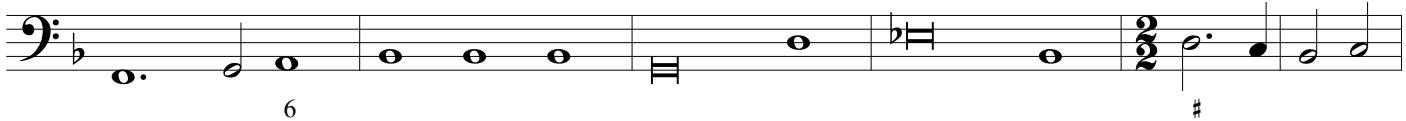
121



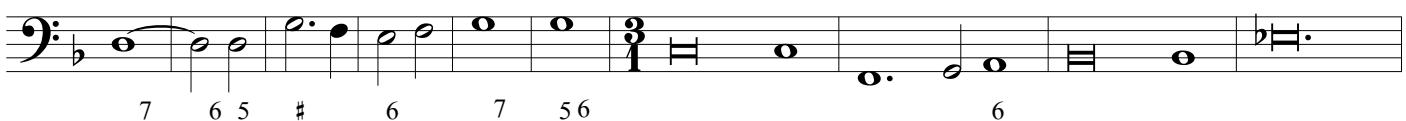
128



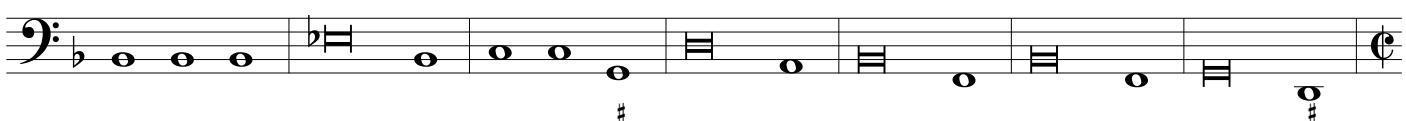
136



142



152



159

